

XVIII

МОДЕЛЬНЫЙ ЗАКОН О ЗАЩИТЕ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ В СЛУЧАЕ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА

**Законодательство для стран англо-саксонского права, стремящихся
выполнить свои обязательства согласно Гаагской конвенции о защите
культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г. и
Протоколов к ней 1954 г. и 1999 г.**

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий модельный закон составлен для рассмотрения государствами англо-саксонской правовой семьи. Государства, принадлежащие к романо-германской правовой традиции, могут использовать его как перечень положений, подлежащих имплементации во внутригосударственное законодательство.

Некоторые из положений Женевских конвенций 1949 г. и Дополнительных протоколов к ним 1977 г.¹ были дополнены путем принятия международных документов, предусматривающих защиту некоторых категорий объектов во время вооруженного конфликта. Гагская конвенция о защите культурных ценностей 1954 г. (Гагская конвенция) и Первый и Второй дополнительные протоколы к ней являются примерами таких документов.

Гагская конвенция и Первый протокол к ней были приняты в 1954 г. после массового разрушения культурных ценностей во время Второй мировой войны. В то время как Гагская конвенция – первый договор, предусматривающий систему защиты культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, Первый протокол предусматривает систему защиты, специально приспособленную к ситуациям, в которых территория одного государства оккупирована другим государством. Ряд конфликтов, вспыхнувших в 1990-е годы, выявили определенные пробелы в защите, предоставляемой Гагской конвенцией и Первым протоколом к ней. Это привело в 1999 г. к составлению Второго протокола, дополняющего и усиливающего защиту, устанавливаемую Гагской конвенцией, посредством, в числе прочего, прояснения концепций «охраны» и «уважения», предусматривающего новые меры предосторожности и учреждающего систему усиленной защиты для культурных ценностей, имеющих огромное значение для человечества.

Стороны Гагской конвенции и Протоколов к ней несут ответственность за закрепление защиты культурных ценностей в своем внутригосударственном законодательстве, в частности, объявление преступлениями нарушений этих договоров². Деяния, определяемые как преступления, могут быть также запрещены согласно законам об имплементации Женевских конвенций и (или) Римского статута. В таких случаях государства могут счесть целесообразным разрешить соответствующему органу, осуществляющему уголовное преследование, определить, согласно каким именно законодательным актам преследовать лицо, которое, как утверждается, совершило преступление.

Настоящий модельный закон призван послужить руководством по инкорпорации Гагской конвенции и двух Протоколов к ней во внутригосударственное право. Это может быть сложным процессом, учитывая характер положений в каждом из этих инструментов и их частичное совпадение. Для государств, которые ратифицировали только Гагскую конвенцию или Гагскую конвенцию и Первый протокол к ней,

¹ Статьи 53 и 85(4)(d) Первого Дополнительного протокола и статья 16 Второго Дополнительного протокола.

² См. статью 28 Конвенции и статьи 15 и 21 Второго протокола.

некоторые положения модельного закона неприменимы. Поэтому составители модельного закона постарались отметить в нем такие положения, которые относятся именно к имплементации положений, содержащихся в Протоколах к Конвенции. Кроме того, некоторые положения, которые могут быть полезны для государств в практической имплементации Гагской конвенции и Протоколов к ней, не были включены в настоящий модельный закон, и государства могут сами добавить такие положения при составлении внутригосударственных правовых актов. Речь идет, в частности, о положениях, касающихся оснований освобождения от ответственности, обыска и ареста, а также конфискации, которые могут быть особенно полезными при регулировании вопросов, связанных с незаконно экспортированными культурными ценностями.

Наконец, Гагская конвенция и Протоколы к ней возлагают на государства обязательство принять многочисленные административные меры, которые не входят в законодательные акты об имплементации. Поэтому, чтобы обеспечить полную защиту, требуемую в соответствии с Гагской конвенцией и Протоколами к ней, государства должны принимать всеобъемлющие подзаконные акты, относящиеся к имплементационному законодательству. В настоящем модельном законе делается попытка привлечь особое внимание к некоторым из положений, которые должны быть подробно прописаны в таких подзаконных актах.

ЗАКОН О (ЗАЩИТЕ) КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ (В СЛУЧАЕ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА)

[УКАЗАТЬ НОМЕР И ГОД ПРИНЯТИЯ ЗАКОНА]

Закон о выполнении обязательств [название страны] по Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г. и Протоколов к этой Конвенции 1954 г. и 1999 г. и о решении вопросов, возникающих в связи с указанным выполнением

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ I – Общие положения

1. Краткое наименование и вступление в силу
2. Толкование терминов
3. Применение
4. Соотношение между Конвенцией и Вторым протоколом
5. Обязательность Закона для государства

ЧАСТЬ II – Общая защита культурных ценностей

6. Охрана культурных ценностей в мирное время
7. Меры предосторожности во время вооруженного конфликта
8. Уважение культурных ценностей
9. Защита культурных ценностей на оккупированной территории
10. Возврат культурных ценностей

ЧАСТЬ III – Специальная и (или) усиленная защита культурных ценностей

11. Специальная и (или) усиленная защита

ЧАСТЬ IV – Отличительный знак культурных ценностей

12. Защита отличительного знака культурных ценностей
13. Использование отличительного знака культурных ценностей
14. Товарные знаки и исключаящая оговорка

ЧАСТЬ V – Запреты и преступления

15. Запрещенное поведение
16. Преступления и наказания
17. Преступления, совершенные командующими офицерами и начальниками
18. Экстерриториальное применение настоящего Закона

ЧАСТЬ VI – Применение настоящего Закона

19. Международная помощь
20. Национальная комиссия по имплементации настоящего Закона
21. Подзаконные акты
22. Последствия, возникающие в связи с настоящим Законом для [соответствующих законодательных актов по имплементации Римского статута и (или) Женевских конвенций]

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Гагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.
- Исполнительный регламент Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта
- Протокол о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.
- Второй протокол 1999 г. к Гагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.

Принимая во внимание [вставить желаемую преамбулу],

Парламент [указать название страны] принимает следующий Закон:

ЧАСТЬ I – ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Краткое наименование и вступление в силу

- 1) Наименование настоящего Закона может указываться следующим образом:
Закон о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта
[указать год принятия].

- 2) Настоящий Закон вступает в силу [указать дату/процедуру].

2. Толкование терминов

В настоящем Законе

«Военный объект» означает объект, который в силу своего характера, расположения, назначения или использования вносит эффективный вклад в военные действия и полное или частичное разрушение, захват или нейтрализация которого при существующих в данный момент обстоятельствах дает явное военное преимущество;

«Второй протокол» означает Второй протокол к Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г., совершенный в Гааге 26 марта 1999 г.³;

«Высокая Договаривающаяся Сторона» означает государство-участника Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;

«Командующий офицер» означает воинского начальника, командующего военной единицей от батальона или подразделения, соответствующего батальону⁴, и выше, либо меньшего, чем батальон в случае, если обстоятельства не допускают иного, и действительно выполняющего функции военного командира;

«Комитет» означает Комитет по защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁵;

³ Данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

⁴ Поскольку определение батальона может быть разным в зависимости от государства, и означать военную единицу численностью от 650 до 800 военнослужащих, государство может принять решение внести в данное определение соответствующие изменения.

⁵ Этот международный Комитет, созданный согласно статье 24 Второго протокола, имеет своей целью обеспечение должной имплементации указанного Протокола и предоставление усиленной защиты

«Конвенция» означает Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, заключенную в Гааге 14 мая 1954 г.;

«Культурными ценностями» считается независимо от их происхождения и владельца:

а) ценности, движимые или недвижимые, которые имеют большое значение для культурного наследия каждого народа, такие, как памятники архитектуры, искусства или истории, религиозные или светские, археологические месторасположения, архитектурные ансамбли, которые в качестве таковых представляют исторический или художественный интерес, произведения искусства, рукописи, книги, другие предметы художественного, исторического или археологического значения, а также научные коллекции или важные коллекции книг, архивных материалов или репродукций ценностей, указанных выше;

б) здания, главным и действительным назначением которых является сохранение или экспонирование движимых культурных ценностей, указанных в пункте "а", такие, как музеи, крупные библиотеки, хранилища архивов, а также укрытия, предназначенные для сохранения в случае вооруженного конфликта движимых культурных ценностей, указанных в пункте "а"; и

с) центры, в которых имеется значительное количество культурных ценностей, указанных в пунктах «а» и «б», так называемые **«центры сосредоточения культурных ценностей»**.

«Министр» означает министра [указать министра, на которого возлагается ответственность за настоящий Закон] или его представителя;

«Незаконный» означает под принуждением или иным образом в нарушение применимых норм внутреннего права оккупированной территории или международного права⁶;

«Отличительный знак культурных ценностей» означает знак, представляющий собой щит, заостренный снизу, разделенный на четыре части синего и белого цвета (щит состоит из квадрата синего цвета, один из углов которого вписан в заостренную часть щита, и синего треугольника над квадратом; квадрат и треугольник разграничиваются с обеих сторон треугольниками белого цвета);

некоторым культурным ценностям. Следовательно, данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

⁶ Незаконный вывоз, иное изъятие или передача права собственности на культурную ценность запрещается в контексте оккупации и рассматривается во Втором протоколе. Следовательно, данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

«Первый протокол» означает Протокол о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, принятый 14 мая 1954 г.⁷;

«Перечень» означает список всех культурных ценностей, находящихся под защитой, составляемый и предоставляемый национальным органам власти, как гражданской, так и военной, в компетенцию которых входит защита культурных ценностей;

«Регламент» означает Исполнительный регламент Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;

«Специальная защита» означает систему специальной защиты, учрежденную в соответствии со статьями 8 – 11 Гаагской конвенции о защите культурных ценностей 1954 г. и статьями 11 – 16 Исполнительного регламента Конвенции и предоставляемую ограниченному числу:

- укрытий, предназначенных для сохранения движимых культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;
- центров сосредоточения культурных ценностей; и
- других недвижимых культурных ценностей, имеющих очень большое значение;

«Список» означает Международный список культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой⁸;

«Сторона» означает государство — участника Второго протокола 1999 г. к Гаагской конвенции о защите культурных ценностей 1954 г.;

«Усиленная защита» означает систему усиленной защиты, создаваемую в соответствии со статьями 10 и 11 Второго протокола к Гаагской конвенции⁹;

«Фонд» означает Фонд для защиты культурных ценностей в случае вооруженного конфликта¹⁰;

⁷ Данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Первого протокола.

⁸ Указанный Список означает список культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой, которая устанавливается Вторым Протоколом. Следовательно, данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

⁹ Поскольку система усиленной защиты установлена Вторым протоколом, данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

¹⁰ Этот Фонд учрежден Вторым протоколом, следовательно, данный термин нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

3. Применение

За исключением тех положений настоящего Закона, которые применяются в мирное время, настоящий Закон применяется в случае международного вооруженного конфликта, включая все случаи частичной или полной оккупации, и в случае немеждународного вооруженного конфликта¹¹.

4. Соотношение между Конвенцией и Вторым протоколом¹²

- 1) Если культурной ценности была предоставлена как специальная, так и усиленная защита, положения о специальной защите будут заменены положениями об усиленной защите.
- 2) Во взаимоотношениях с Высокими Договаривающимися Сторонами, которые являются участниками только Конвенции, [указать название страны] остается связанной только Конвенцией. Во взаимоотношениях с государствами, которые являются участниками как Конвенции, так и Второго протокола, [указать название страны] связана обоими договорами.

5. Обязательность Закона для государства.

Настоящий Закон обязателен для государства.

ЧАСТЬ II – ОБЩАЯ ЗАЩИТА КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

6. Охрана культурных ценностей в мирное время

- 1) Министр в мирное время и по консультации с соответствующими Министерствами подготавливает охрану культурных ценностей, расположенных в пределах [указать название страны], от возможных последствий вооруженного конфликта, в том числе, с помощью следующих мер, но не ограничиваясь ими¹³:

¹¹ В статьях 18 и 19 Конвенции оговаривается, что ее положения применяются в случае международного вооруженного конфликта, но что в случае немеждународного вооруженного конфликта все государства-участники обязаны применять, по крайней мере, положения, относящиеся к уважению культурных ценностей. В статье 22 Второго протокола оговаривается, что его положения применяются и в случае немеждународного вооруженного конфликта. Кроме того, нормы 38 – 40 исследования МККК «Обычное международное гуманитарное право» гласят, что взятые на себя государствами обязательства избегать причинения ущерба культурным ценностям, не подвергать их опасности за исключением случаев, когда этого настоятельно требует военная необходимость, и воздерживаться от их захвата или кражи применимы во время как международных, так и немеждународных вооруженных конфликтов. Поэтому предлагается, чтобы действие всех положений настоящего Закона было распространено как на международные, так и немеждународные вооруженные конфликты. Государства могут также распространять действие настоящего Закона на ситуации беспорядков и напряженности внутри страны, как это начали делать некоторые государства в проектах своих законодательных актов.

¹² Данную статью нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

¹³ В то время как Конвенция требует от государств-участников взять на себя обязательство подготовить еще в мирное время охрану культурных ценностей, четкое изложение этих подготовительных мер содержится во Втором протоколе. Следовательно, перечислить данные меры необходимо только в том

- (a) назначение компетентных властей, отвечающих за охрану культурных ценностей, в том числе, в вооруженных силах [указать название страны];
- (b) обеспечение широкого распространения знания положений Конвенции и Протоколов как среди военнослужащих, так и среди населения в целом¹⁴;
- (c) выявление культурных ценностей и составление перечней, как это определено подзаконными актами к настоящему Закону;
- (d) планирование чрезвычайных мер по защите культурных ценностей от пожаров и разрушения конструкций;
- (e) подготовка к вывозу движимых культурных ценностей или обеспечение должной защиты этих ценностей на местах;
- (f) включение руководящих принципов или инструкций о защите культурных ценностей в военную доктрину, процедуры, уставы и учебные материалы¹⁵;
- (g) обозначение культурных ценностей отличительным знаком, как это предусмотрено статьями 6, 10, 16 и 17 Конвенции и статьей 20 Регламента¹⁶.

7. Меры предосторожности во время вооруженного конфликта¹⁷

- 1) В случае вооруженного конфликта Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, принимает все практически возможные меры для того, чтобы вывезти культурные ценности из мест, находящихся вблизи военных объектов, или предусматривает надлежащую защиту на местах, как это определено в подзаконных актах к настоящему Закону;
- 2) В случае вооруженного конфликта Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, принимает все практически возможные

случае, если Закон предназначен для имплементации Второго протокола. Однако, поскольку указанные меры являются примерами средств выполнения одного из обязательств, предусмотренных Конвенцией, рекомендуется в целях внесения ясности включить их в текст Закона, даже если он не предназначен для имплементации Второго протокола.

¹⁴ Хотя этот вид деятельности и не включен в перечень мер по охране, его необходимость вытекает из статьи 25 Конвенции и статьи 30 Второго протокола.

¹⁵ Хотя этот вид деятельности и не включен в перечень мер по охране, его необходимость вытекает из статьи 7(1) Конвенции и статьи 30 Второго протокола, которые требуют от государств-участников, чтобы военные власти были ознакомлены с системой защиты культурных ценностей.

¹⁶ Хотя ни Конвенция, ни Протоколы не требуют этого, ЮНЕСКО предложила, чтобы указанная мера была включена во внутрисударственное законодательство и чтобы она была конкретизирована в подзаконных актах, относящихся к этому законодательству.

¹⁷ Меры предосторожности в ходе нападения и меры предупреждения последствий военных действий включены во Второй протокол, в статьи 7 и 8 соответственно. Следовательно, данную статью нужно включить в Закон, только если Закон предназначен для имплементации Второго протокола.

меры для того, чтобы избежать размещения военных объектов вблизи культурных ценностей.

- 3) В случае вооруженного конфликта Министр напоминает соответствующим Министерствам о необходимости принятия всех практически возможных мер для того, чтобы избежать совершения нападений на культурные ценности и избежать или свести к минимуму нанесение случайного ущерба культурным ценностям.

8. Уважение культурных ценностей

- 1) Министр, вместе с Министром обороны¹⁸, принимает меры к тому, чтобы культурные ценности не использовались таким образом, чтобы это могло поставить их под угрозу разрушения или ущерба в случае вооруженного конфликта или совершения любого враждебного акта против таких ценностей.
- 2) Командующий офицер вооруженных сил [указать название страны] может сослаться на крайнюю военную необходимость¹⁹ и, соответственно, отказаться от соблюдения обязательства уважать культурную ценность, там и до тех пор, пока:
 - (a) соответствующая культурная ценность превращена в военный объект;
 - (b) нет никакой практически возможной альтернативы для получения равноценного военного преимущества помимо той, которую можно получить в результате совершения враждебного акта против этого объекта;
 - (c) соответствующая культурная ценность используется в целях, которые могут поставить ее под угрозу разрушения или ущерба, там, где нет возможности выбрать между таким использованием и другим возможным методом для получения равноценного преимущества; и
 - (d) когда это позволяют обстоятельства, направляется действенное предварительное предупреждение.

¹⁸ Важным аспектом настоящего Закона является установление необходимых связей между гражданскими и военными властями и существующими системами защиты с тем, чтобы обеспечить знание и соблюдение норм, применимых во время вооруженного конфликта.

¹⁹ Второй протокол идет дальше, чем Конвенция, устанавливая условия, при которых военная необходимость определяется, как крайняя. Он отмечает, что ссылка на доктрину «крайней военной необходимости» может допускаться только тогда, когда культурные ценности, о которых идет речь, превращены в военный объект, и когда нет никакой практически возможной альтернативы для получения равноценного военного преимущества. Поэтому данные условия абсолютно необходимо добавить только там, где настоящий Закон предназначен для имплементации Второго протокола. Однако важно помнить, что во время переговоров по Второму протоколу это расширенное истолкование возможности несоблюдения в случае крайней военной необходимости не вызвало возражений. Поэтому предлагается, чтобы указанные условия для крайней военной необходимости были включены в настоящий Закон даже в том случае, если он не предназначен для имплементации Второго протокола.

- 3) Персонал, предназначенный для защиты культурных ценностей, должен пользоваться уважением, и ему должна быть предоставлена возможность продолжать осуществлять свои функции, насколько это позволяют требования безопасности.
- 4) Для целей настоящей статьи «уважение культурных ценностей» относится к культурным ценностям, расположенным как внутри границ, так и за пределами [указать название страны]²⁰, и распространяется на участки, непосредственно прилегающие к этим ценностям, а также на средства защиты этих ценностей.

9. Защита культурных ценностей на оккупированной территории

- 1) В случае оккупации во время вооруженного конфликта Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, предотвращает вывоз культурных ценностей с территории, которую оккупирует [указать название страны]. Любые культурные ценности, прямо или косвенно ввезенные в [указать название страны], берутся под охрану [указать соответствующий орган], как это определено подзаконными актами к настоящему Закону²¹.
- 2) В случае необходимости, Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, принимает меры, необходимые для сохранения поврежденных культурных ценностей на оккупированной территории.

10. Возврат культурных ценностей

- 1) Министр может, по просьбе компетентного иностранного органа власти, принять иностранные культурные ценности на хранение.
- 2) Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, обеспечивает возврат культурных ценностей, оставленных на сохранение в [указать название страны] по прекращении военных действий компетентным властям территории, откуда они были ввезены.
- 3) Министр, по консультации с соответствующими Министерствами, обеспечивает возврат культурных ценностей, находящихся на территории [указать название страны] и незаконно вывезенных с территорий, оккупированных [указать название страны], по прекращении военных действий и не допускает их удерживания в качестве военных репараций. В тех случаях, когда [указать название страны] была ответственна за предотвращение такого вывоза, власти

²⁰ Конвенция требует проявлять такое уважение только к тем культурным ценностям, которые находятся внутри границ государств-участников Конвенции, но государства могут пожелать воспользоваться этой возможностью для распространения принципа уважения культурных ценностей на все территории.

²¹ Положения, относящиеся к защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, были включены не в Конвенцию, а в Первый протокол к ней. Поэтому нет необходимости включать эту статью в Закон, если он не предназначен для имплементации Первого протокола.

выплачивают вознаграждение добросовестным держателям таких культурных ценностей²².

ЧАСТЬ III – СПЕЦИАЛЬНАЯ И (ИЛИ) УСИЛЕННАЯ ЗАЩИТА КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

11. Специальная защита²³

- 1) Министр может ходатайствовать о том, чтобы ограниченное число недвижимых культурных ценностей было взято под специальную защиту при условии, что:
 - (a) эти ценности представляют собой укрытия, предназначенные для сохранения движимых культурных ценностей, или центры сосредоточения культурных ценностей и других недвижимых культурных ценностей, имеющих очень большое значение;
 - (b) эти ценности находятся на достаточном расстоянии от крупных промышленных центров, представляющих собой уязвимые пункты, или важных военных объектов; и
 - (c) эти ценности не используются в военных целях.
- 2) Для целей пункта 11(1)(с) центр сосредоточения культурных ценностей считается используемым в военных целях, если его используют для перемещения личного состава или материальной части войск, даже транзитом. Этот центр также считается используемым в военных целях, если в нем осуществляется деятельность, имеющая прямое отношение к военным операциям, размещению личного состава войск или производству военных материалов.

²² Хотя все культурные ценности должны быть возвращены законным владельцам по окончании вооруженного конфликта, в статье 3 Первого протокола имеется положение, которое конкретно требует того, чтобы культурные ценности, вывезенные с оккупированных территорий, не удерживались в качестве военных репараций.

²³ В случае, если настоящий Закон предназначен для имплементации Второго протокола, то, возможно, нет необходимости включать в него главу о специальной защите, поскольку указанная защита, в целом, по сути, замещается системой усиленной защиты, предусматриваемой Вторым протоколом. Следовательно, Глава 3 должна в большинстве случаев предусматривать только одну систему защиты, в зависимости от сферы применения настоящего Закона. См. статью 4(b) Второго протокола, которая гласит, что в тех случаях, когда культурным ценностям предоставляется как специальная, так и усиленная защита, применяются только положения об усиленной защите. Однако, если государство ратифицировало как Конвенцию, так и Второй протокол, возможны случаи, в которых культурным ценностям была предоставлена специальная защита, но не была предоставлена усиленная защита, даже если они подлежат ей. В таких случаях государство может принять решение о включении обеих систем защиты в настоящий Закон.

- 3) Для целей пункта 11(1)(с) культурные ценности, охраняемые вооруженной стражей, специально назначенной для этой охраны, а также культурные ценности, возле которых находятся полицейские силы, на которые обычно возлагается обеспечение общественного порядка, не считаются используемыми в военных целях.
- 4) Запрещаются любые враждебные акты, направленные против культурных ценностей, находящихся под специальной защитой; такие ценности не могут использоваться в военных целях, кроме исключительных случаев неизбежной военной необходимости и только в течение того времени, пока эта необходимость сохраняется, или когда одна из сторон в конфликте использует культурные ценности, находящиеся под специальной защитой, в недозволенных целях.
- 5) Министр определяет в подзаконных актах к настоящему Закону процедуры, необходимые для ходатайства о внесении таких культурных ценностей в "Международный Реестр культурных ценностей, находящихся под специальной защитой".

и (или)

Усиленная защита²⁴

- 1) Министр может ходатайствовать о том, чтобы некоторые культурные ценности были взяты под усиленную защиту при условии, что:
 - (а) эти культурные ценности являются культурным наследием, имеющим огромное значение для человечества, поскольку они имеют исключительное культурное значение, являются уникальными и причиненный им ущерб стал бы невосполнимой утратой для человечества²⁵;
 - (б) эти культурные ценности охраняются благодаря принятию на национальном уровне надлежащих правовых и административных мер, признающих их исключительную культурную и историческую ценность и обеспечивающих самый высокий уровень защиты; и
 - (с) эти культурные ценности не используются для военных целей или прикрывания военных объектов и компетентные органы государственной власти сделали

²⁴ Поскольку система усиленной защиты учреждается в соответствии со Вторым протоколом, данную главу необходимо включить в текст Закона, только если он предназначен для имплементации Второго Протокола. В таких случаях она заменяет статью о специальной защите.

²⁵ Выражение «огромное значение для человечества» взято не из Второго протокола, а из документа ЮНЕСКО «*Guidelines for the implementation of the 1999 Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict*».

заявление в подтверждение того, что они не будут использоваться подобным образом.

- 2) Культурные ценности, находящиеся под усиленной защитой, пользуются иммунитетом от нападения и от любого использования данных ценностей или непосредственно прилегающих мест для поддержки военных действий.
- 3) Культурные ценности, находящиеся под усиленной защитой, утрачивают защиту при условии, что:
 - (a) защита приостановлена или отменена Комитетом в связи с тем, что условия предоставления защиты, перечисленные в пункте (1) настоящей статьи больше не соблюдаются; и (или)
 - (b) защита приостановлена или отменена Комитетом в случае серьезного нарушения пункта (2) настоящей статьи; и (или)
 - (c) если и в то время, в течение которого эти ценности по своему использованию становятся военными объектами; и (или):
 - i) нападение является единственным практически возможным средством прекратить военное использование этих ценностей;
 - ii) приняты все практически возможные меры предосторожности при выборе средств и методов нападения; и
 - iii) приказ о нападении отдается на высшем оперативном уровне командования²⁶ и силам противной стороны направляется действенное предварительное предупреждение и дается разумный период времени для исправления ситуации, кроме тех случаев, когда этого не позволяют обстоятельства по причине требований непосредственной самообороны.
- 4) Министр определяет в подзаконных актах к настоящему Закону процедуры, необходимые для ходатайства о внесении таких культурных ценностей в Список.

ЧАСТЬ IV – ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЙ ЗНАК КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

12. Защита отличительного знака культурных ценностей

²⁶ Если этот термин недостаточно понятен, возможно, будет целесообразным заменить его термином «командующий офицер», определение которого дается в настоящем Законе.

Отличительный знак культурных ценностей пользуется защитой, предоставляемой таким образом, как это предусмотрено настоящим Законом и Приложениями к настоящему Закону²⁷.

13. Использование отличительного знака культурных ценностей

- 1) Использование отличительного знака для облегчения узнавания культурных ценностей подлежит утверждению Министром в соответствии с [существующими законодательными актами о Женевских конвенциях/отличительном знаке], экземпляр соответствующего разрешительного документа, должным образом датированный и подписанный, сопровождает использование отличительного знака на культурных ценностях²⁸.
- 2) Отличительный знак может²⁹ применяться однократно для идентификации:
 - (a) культурных ценностей, не находящихся под специальной защитой;
 - (b) персонала, предназначенного для охраны культурных ценностей, в том числе, на удостоверениях личности; и (или)
 - (c) культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой³⁰.
- 3) Отличительный знак применяется³¹ троекратно для идентификации:
 - (a) недвижимых культурных ценностей, находящихся под специальной защитой;
 - (b) транспортов с культурными ценностями в срочных случаях; и (или)
 - (c) импровизированных укрытий, находящихся под специальной защитой.

²⁷ Эта статья может оказаться ненужной, если отличительный знак культурных ценностей уже находится под защитой соответствующих законодательных актов, например, законодательных актов об имплементации Женевских конвенций, но она предлагается здесь по соображениям ясности.

²⁸ Использование отличительного знака регулируется статьей 17 Конвенции.

²⁹ Культурные ценности, находящиеся под общей защитой, *могут* обозначаться отличительным знаком культурных ценностей для облегчения их узнавания.

³⁰ Второй протокол не уточняет, как именно следует использовать отличительный знак культурных ценностей для обозначения усиленной защиты. Однако, согласно документу ЮНЕСКО «*Guidelines for the implementation of the 1999 Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict*», поскольку культурные ценности, находящиеся под усиленной защитой, являются по определению культурными ценностями, государства имеют право обозначать такие ценности, однократно применяя отличительный знак. Шестое совещание государств-участников Второго протокола в 2015 г. примет решение о возможности принятия нового отличительного знака для обозначения культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой.

³¹ Культурные ценности, находящиеся под специальной защитой, *должны* обозначаться отличительным знаком культурных ценностей для облегчения их узнавания.

14. Товарные знаки и исключаящая оговорка

- (1) Подача и регистрация заявок на товарные знаки, торговые марки, объединения лиц, коммерческие и фабричные марки, промышленные образцы, использующие или включающие в себя отличительный знак культурных ценностей, является нарушением настоящего Закона, указанные заявки регистрации не подлежат.
- (2) Лицам, использующим отличительный знак культурных ценностей или любой другой знак, являющийся его имитацией, до вступления в силу настоящего Закона, разрешается продолжать такое использование не больше, чем [указать продолжительность периода времени] после его вступления в силу.

ЧАСТЬ V – ЗАПРЕТЫ И ПРЕСТУПЛЕНИЯ

15. Запрещенное поведение³²

- 1) Лицо совершает преступление, если оно совершает одно из следующих серьезных нарушений в ситуации вооруженного конфликта³³:
 - (a) делает культурные ценности, находящиеся под усиленной защитой, объектом нападения, кроме тех случаев, когда делается исключение на основании военной необходимости;
 - (b) использует культурные ценности, находящиеся под усиленной защитой, или непосредственно прилегающие места для поддержки военных действий;
 - (c) инициирует уничтожение или присвоение в крупных масштабах культурных ценностей, находящихся под защитой;
 - (d) делает культурные ценности объектом нападения; или
 - (e) совершает акты кражи, грабежа или незаконного присвоения или акты вандализма, направленные против культурных ценностей, находящихся под защитой.

³² При принятии данного модельного положения государства могут пожелать внести поправки в его формулировку, чтобы отразить определения правонарушений, уже существующие во внутригосударственном праве.

³³ Данные нарушения перечисляются в статье 15 Второго протокола как серьезные нарушения. Они отделяются от прочих нарушений, поскольку в связи с ними применяются особые меры, связанные с юрисдикцией. В то время как первые два серьезных нарушения необходимо включить в текст настоящего Закона только в том случае, если он предназначен для установления системы усиленной защиты, остальные три нарушения можно включить, даже если Закон предназначен только для имплементации Конвенции.

- 2) Лицо совершает преступление, если оно совершает одно из следующих нарушений³⁴:
- (a) незаконно вывозит, иным образом изымает культурную ценность с оккупированной территории или передает право собственности на такую ценность;
 - (b) осуществляет археологические раскопки культурных ценностей на оккупированной территории, если только это не требуется исключительно для охраны, учета или сохранения культурных ценностей;
 - (c) осуществляет любые модификации или изменение вида использования культурных ценностей на оккупированной территории, которые имеют целью скрыть или уничтожить свидетельства культурного, исторического или научного характера;
 - (d) использует отличительный знак культурных ценностей или знак, напоминающий знак культурных ценностей, в любых случаях, за исключением предусмотренных Частью IV настоящего Закона;
 - (e) использует культурные ценности любым образом в нарушение норм Приложений к настоящему Закону³⁵.
- 3) Любое содействие, пособничество, подстрекательство и склонение к поведению, указанному в статьях 15(1) и 15(2), а также любое вовлечение в такое поведение является преступлением.

16. Преступления и наказания

- 1) Любое лицо, нарушающее статью 15(1) виновно в совершении преступления и подлежит осуждению:
- (a) физическое лицо – к лишению свободы на срок до [указать количество] лет или к штрафу в размере до [указать сумму] или к обоим указанным видам наказания одновременно;

³⁴ Нарушения, указанные в статье 15(2)(a) – (c), перечислены в статье 9 Второго протокола и, соответственно, их необходимо включить в Закон, только если он предназначен для имплементации Второго Протокола. Однако предлагается включить в него все пять преступлений, перечисленных в статье 15(2), даже если настоящий Закон предназначен только для имплементации Конвенции и Первого протокола.

³⁵ Хотя это описание преступления и является неконкретизированным, его включение необходимо в силу статьи 28 Конвенции и статьи 21 Второго протокола; оно служит универсальной формулировкой для таких преступлений, как репрессалии в отношении культурных ценностей или обозначение недвижимости отличительным знаком культурных ценностей без приложения экземпляра необходимого разрешения.

- (b) юридическое лицо – к штрафу размере до [указать сумму].
- 2) Любое лицо, нарушающее статью 15(2) виновно в совершении преступления и подлежит осуждению:
 - (a) физическое лицо – к лишению свободы на срок до [указать количество] лет или к штрафу в размере до [указать сумму] или к обоим указанным видам наказания одновременно;
 - (b) юридическое лицо – к штрафу размере до [указать сумму].
- 3) В случае, если доказано, что нарушение статьи 16(1) или 16(2) юридическим лицом было совершено с согласия и при попустительстве или по причине халатности, проявленной любым директором, менеджером или другим аналогичным официальным лицом юридического лица, или любым лицом, претендовавшим на то, что оно действует в таком качестве, то такое физическое лицо и соответствующее юридическое лицо виновны в совершении этого преступления и подлежат судебному преследованию и наказанию по осуждению согласно статьям 16(1)(a) или 16(2)(a) настоящего Закона.

17. Преступления, совершенные командующими офицерами и начальниками³⁶

- 1) Если какое-либо преступление из перечисленных в статье 15 совершается силами, находящимися под действительным командованием и контролем военного командира или подчиненными, находящимися под действительной властью и контролем начальника, соответствующий командир или начальник совершает то же самое нарушение, если доказано что:
 - (a) нарушение было совершено в результате неосуществления командиром или начальником должного контроля над личным составом или подчиненными;
 - (b) командир или начальник знал или, если есть разумные основания утверждать это, должен был знать, что его личный состав или подчиненные совершают или собираются совершить преступление; и
 - (c) командир или начальник не принял всех необходимых и разумных мер в его власти для предотвращения или пресечения преступления или для передачи вопроса компетентным властям для расследования и судебного преследования.

³⁶ Ответственность начальников необходимо предусмотреть в соответствии с требованиями статьи 15(2) Второго протокола, который распространяет индивидуальную уголовную ответственность на других лиц, помимо тех, кто непосредственно совершил деяние, и статьи 28 Конвенции, распространяющей уголовную ответственность на тех, кто приказал совершить нарушение.

- 2) В таких случаях командир или начальник виновен в совершении преступления и подлежит в случае признания его виновным наказанию в виде лишения свободы сроком до [указать срок] или штрафа до [указать сумму] или обоим указанным видам наказания одновременно.

18. Экстерриториальное применение настоящего Закона³⁷

- 1) Если какое-либо преступление из перечисленных в статье 15(1)(а)-(с) совершается на территории [указать название страны] или если лицо, которое, как утверждается, совершило указанное преступление, является гражданином³⁸ [указать название страны], или юридическим лицом, зарегистрированным по законам [указать название страны], или если лицо, которое, как утверждается, совершило указанное преступление, находится на территории [указать название страны], власти немедленно передают дело в [указать название компетентного суда] для судебного преследования. В качестве альтернативного варианта, власти могут экстрадировать лицо, которое, как утверждается, совершило указанное преступление, согласно [указать соответствующие внутригосударственные законодательные акты]³⁹.
- 2) Если какое-либо преступление из перечисленных в статье 15(1)(d)-(e) совершается на территории [указать название страны] или если лицо, которое, как утверждается, совершило указанное преступление, является гражданином [указать название страны] [указать название страны], или юридическим лицом, зарегистрированным по законам [указать название страны], власти немедленно передают дело в [указать название компетентного суда] для судебного преследования⁴⁰.

³⁷ Вместо того, чтобы ссылаться в данной статье на экстрадицию, государства могут предпочесть внести поправки во внутригосударственные законодательные акты, относящиеся к экстрадиции, с тем чтобы включить в них преступления, перечисленные в пунктах 15(1)(а)-(с), в качестве преступлений, служащих основанием для экстрадиции.

³⁸ Государство может пожелать распространить действие этого положения на лиц, постоянно проживающих в стране, и граждан.

³⁹ Для целей экстрадиции эти преступления не могут рассматриваться как политические преступления и, следовательно, в экстрадиции в связи с совершением таких преступлений не может быть отказано только на том основании, что данное преступление является политическим (см. статью 20 Второго протокола). Это может потребовать внесения изменений во внутреннее законодательство государства или в двусторонние договоры об экстрадиции, заключенные государством.

⁴⁰ Если обычная юрисдикция судов государства распространяется на преступления, совершенные на территории государства или гражданином государства, или юридическим лицом, зарегистрированным по законам государства, нет необходимости включать статью 18(2) в текст Закона. В таком случае статья 18(3) может быть дополнена ссылками на преступления, указанные в пунктах 14(1)(d)-(e).

- 3) Если совершается какое-либо преступление из перечисленных в статье 15(2), применяются обычные юрисдикционные требования к судебному преследованию в [указать название страны].

ЧАСТЬ VI – ПРИМЕНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА

19. Международная помощь⁴¹

- 1) В случае необходимости, Министр может обратиться с просьбой о помощи к Комитету, ЮНЕСКО или другим государствам-участникам Второго протокола, прибегнув к процедуре, определяемой подзаконными актами к настоящему Закону.
- 2) Если это возможно, Министр может принять решение о предоставлении прямой двусторонней или многосторонней технической помощи другим государствам-участникам Второго протокола или сообщить Комитету о том, где и в какой степени он может предоставить техническую помощь другим государствам-участникам Второго протокола.

20. Национальная комиссия по имплементации настоящего Закона

Министр может учредить Национальную комиссию, ответственную за имплементацию положений настоящего Закона. Министр определяет обязанности и полномочия данной Комиссии в подзаконных актах к настоящему Закону⁴².

21. Подзаконные акты⁴³

- 1) Министр принимает подзаконные акты, содержащие положения, касающиеся таких прочих вопросов, которые требуется или разрешается регламентировать, или которые необходимо или удобно регламентировать в целях введения в действие настоящего Закона, включая установления процедур для:
 - (a) выявления культурных ценностей и составления их перечней;
 - (b) показа с помощью иллюстрации формы отличительного знака культурных ценностей, как он описан в Конвенции;

⁴¹ Эту главу необходимо включить в настоящий Закон, только если государство намеревается инкорпорировать Второй протокол во внутригосударственное законодательство.

⁴² Там, где это применимо, власти могут делегировать полномочия такой комиссии существующей Национальной комиссии по имплементации международного гуманитарного права.

⁴³ Многие из предлагаемых областей, требующих регламентации, взяты из Регламента к Конвенции, который является неотъемлемой частью режима защиты и также должен быть отражен во внутригосударственной нормативной базе. Некоторые взяты непосредственно из Первого и Второго протоколов, и, следовательно, их необходимо включить в текст настоящего Закона, только если государство ратифицировало эти инструменты.

- (c) обозначения зданий и памятников отличительным знаком культурных ценностей и регламентации использования отличительного знака на нарукавных повязках, удостоверениях личности, флагах и других предметах, что должно делаться своевременно;
- (d) вывоза культурных ценностей из мест, находящихся вблизи военных объектов, или обеспечение надлежащей защиты на местах;
- (e) обеспечения регистрации [специальной/усиленной] защиты, в том числе, чрезвычайной усиленной защиты во время вооруженного конфликта;
- (f) принятия необходимых мер для получения доступа к Фонду для защиты культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и для уплаты взносов в этот Фонд;
- (g) определения обязанностей и функций Национальной комиссии, описанной в статье 20;
- (h) назначение представителя по культурным ценностям, если [указать название страны] участвует в вооруженном конфликте;
- (i) регламентации импровизированных укрытий для культурных ценностей и транспортов с культурными ценностями;
- (j) регламентации взятия под охрану культурных ценностей, вывезенных с оккупированной территории;
- (k) регламентации взаимодействия между властями и Комитетом, в том числе, направления докладов государств Комитету; и
- (l) обращения за международной и технической помощью.

22. Последствия, возникающие в связи с настоящим Законом для [соответствующих законодательных актов по имплементации Римского статута и (или) Женевских конвенций]

Положения настоящего Закона не должны истолковываться как ограничивающие, исправляющие или иным образом изменяющие какое-либо положение [соответствующих законодательных актов по имплементации Римского Статута и (или) Женевских конвенций], или как освобождающие какое-либо лицо от любой обязанности или обязательства, возлагаемых на него [соответствующими законодательными актами по имплементации Римского Статута и (или) Женевских конвенций], или запрещающие какому-либо лицу соблюдать какое-либо положение [соответствующих законодательных актов по имплементации Римского Статута и (или) Женевских конвенций].

ПРИЛОЖЕНИЯ

- 1) Гагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.;
- 2) Исполнительный регламент Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;
- 3) Протокол о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.
- 4) Второй протокол 1999 г. к Гагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 г.